

USId-Nr.: DE291636029

**SCHAEFFLER****Lieferschein
Delivery note**

Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Empfängervermerke / Receiving Notes

6 Fracht / Freight

7 Anlieferung / Delivery

Frei/
FreeUnfrei/
Not FreeWaggon/
RailSpediteur/
CarrierFrachtg./
FreightFahrz. fremd/
Other VehicleExpress/
ExpressFahrz. eigen/
Own Vehicle

Post

Incoterms

DAP Modugno

3 Lieferschein-Nr./
Delivery Note No.

36499745

4 Versand-Datum/
Shipping Date

08.03.2019

Rechnung/Invoice

8 Nr./No.

9 Datum/Data

Lieferanten - Nr./
Supplier No.

USt-Id-Nr.:

91001509

IT04886850728

11 Bestell-Nr./Purchase Order No.

550003885301

10 Ihre Zeichen /
Your Reference

413

15 Zusatzdaten/
Additional Data12 Uns./Abt./
Our Department

PJSFAH-PLL5

Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Empfänger-Nr./
Receiver No.

24466

16 Auftrags-Nr./
Order No.

198933

19 Versandart/
Shipping CodeSELF-COLLECTOR /
LKW/ Abholung21 Verpackung/
Packing

48 x KLT 4314

25
Versand-
anschrift/
Shipping
Address20
Frei/
Free

X

23/24
Brutto/
Gross

Gesamtgewicht/Total Weight

741,0 kg

Unfrei/
Not Free

Netto/Net

637,2 kg

22 Versandzeichen/
Shipping Number26 Abladestelle
Receiving Location

14248

180220578
See PO 7445
23 469

27 Pos.

28 Teile-Nr des Empfängers /
Receiver Part No.29 Bezeichnung / Teile-Nr. / Verpack
Description / Part No. / Pack

30 Menge /

31 ME /

40 Empfänger / Receiver

Quantity

Qty Unit

Menge / Qty +/-

10

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S

2.880

Cuscinetto a rulli conici

083563415-4350-10

Bestellnummer / Purchase Order No.

Charge / Batch

Chargenmenge /

Ursprungsland / Country of origin

Quantity

550003885301

0033455125

2.880 ST

Ungarn

Packlisten und Abmessungen

Nr	Colli Nr.	Nt-G.	Br-G.	Abmessungen	Verp.-Bezeichnung	Kanbannr
1	896117	212,4 KG	247,0 KG	800x 600x 145 MM	0000SON	
			Teile-Nr.	083563415-4350-10	Anzahl:	960 ST
2	896118	212,4 KG	247,0 KG	800x 600x 145 MM	0000SON	
			Teile-Nr.	083563415-4350-10	Anzahl:	960 ST
3	896119	212,4 KG	247,0 KG	800x 600x 145 MM	0000SON	
			Teile-Nr.	083563415-4350-10	Anzahl:	960 ST

Leihgutverwaltung

48 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

Soweit bei den einzelnen Positionen nicht aufgeführt, unterliegen die Produkte keiner
Genehmigung nach EU Recht, US Recht oder lokalem Recht des Rechnungsführers

ROEMER-NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ ☐

Data controllo: 11/03/19

Firma:

Seite 1/1

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Soeding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE 76 00, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country).... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/30869 A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country).... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country).... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country).... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country).... S.C. DEALEX AUTO-EUROTRANS S.R.L. Com. PRIBOIENI, Nr. 4, JUD. ARGEȘ, ROMANIA C.I.F. RO31257218 J3/245/2013			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date).... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-03-09			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents...						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang
	2	colli	Csapágygyuru	84829900	325	
			F-563739.04.LTR1-H8			
	3	colli	Kúpgörgős csapágy	84822000	775	
			F-563739.04.RTR1			
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				sum: 1 100		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajtózárral nélkül.			19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-03-08 am on 20			24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Sándor Helyi Biztosítási: 09-09-00662 Adószám: 1238483-2-09			23 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers S.C. DEALEX AUTO-EUROTRANS S.R.L. Com. PRIBOIENI, Nr. 4, JUD. ARGEȘ, ROMANIA C.I.F. RO31257218 J3/245/2013			
25 Jármű Vehicle... Regisztrációs szám / Registration numb... Hasznos terheltség / Useful load... B550GIG			Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee PRIBOIENI S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 11 MAR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Veszélyes áruval az esetleges biztonságlatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni a veszélyes áru jelölését, a szám és adott esetben a betűt.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe